

## **gke Steri-Record® etiketovací kleště**

Etiketovací kleště:

Obj.č.	Označení	1. tiskový řádek	2. + 3. tiskový řádek
240-820	D-G-NL	3 alfa-numerické a 9 numerických znaků	12 numerických znaků
240-830	D-G-AL	12 alfanumerických znaků	

### 3-řádkové samolepící etikety s jednou lepící vrstvou:

Každá role obsahuje 1 000 etiket, které jsou k dispozici v následujících barvách a množstvích:

Obj.č.:	Označení	Barva	Použití	Sterilizační proces	Obsah počet rolí
230-864	D-L-SA-Y	Žlutá	Bez procesového indikátoru	Pára, ethylenoxid, formaldehyd	12
230-871	C-S-L-1-SA-G	Zelená	S procesovým indikátorem EN ISO 11140-1 typ 1	Pára	12
230-872	C-S-L-1-SA-B	Modrá			
230-873	C-S-L-1-SA-R	Červená			
230-874	C-S-L-1-SA-Y	žlutá			

### 3-řádkové samolepící etikety se dvěma lepícími vrstvami

Každá role obsahuje 750 etiket jedním inkoustovým válečkem. Etikety jsou k dispozici v následujících barvách a množstvích:

Obj.č.	Označení	Barva	Použití	Norma	Sterilizační proces	Obsah (1 inkoust.váleček a počet rolí)		
240-861	D-L-DA-G	Zelená	Bez procesového indikátoru	ČSN EN ISO 14937	Pára, Etylénoxid Formaldehyd	12		
240-862	D-L-DA-B	Modrá						
240-863	D-L-DA-R	Červená						
240-864	D-L-DA-Y	Žlutá						
240-853	D-L-DA-R	Červená				4		
240-871	C-S-L-1-DA-G	Zelená	S procesovým indikátorem ČSN EN ISO 11140-1 typ 1	ČSN EN ISO 17665-1	Pára	12		
240-872	C-S-L-1-DA-B	Modrá						
240-873	C-S-L-1-DA-R	Červená						
240-874	C-S-L-1-DA-Y	Žlutá						
240-883	C-S-L-1-DA-R	Červená					4	
242-875	C-E-L-1-DA-P	Fialová			ČSN EN ISO 11135-1	Ethylenoxide	12	
242-885							2	
243-873	C-F-H-L-1-DA-P	Červená				ČSN EN 15424	Suché teplo Formaldehyd	12
243-883								2
244-871	C-V-L-1-DA-G	Zelená					ČSN EN ISO 14937	Peroxid vodíku
244-881			2					

## 1. Vkládání etiket

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zcela otevřete kryt, dokud neuslyšíte cvaknutí.
2. Vložte vodící váleček štítků do vodící kolejnice mezi oba přípravky.



3. Umístěte roli přes vodící kolejnici a zavřete kleště.
4. Z podkladového papíru úplně odstraňte prvních 10 etiket. Odřízněte asi 5 cm od pásky s etiketami, aby se odstranil pruh lepidla na zadní straně podkladového papíru. Role štítků obsahuje navíc 20 dalších etiket v množství uvedeném na obalu, takže toto nakládání neztrácí vaše štítky.

5. Vložte vodící fólii bez etiket do štěrbin. Držte proužek s mírným tlakem na místě a stiskněte spoušť, dokud se etiketa nevysune přes zadní výstup a první potištěná etiketa se neobjeví nad odlupovací pásce. Smyčka podkladového papíru nesmí být pod napětím, dokud se neobjeví na zadní straně výstupu.



## Nastavení tiskových znaků

1. Vytáhněte knoflík ven, dokud se ukazatele znaků nenacházejí na požadované pozici.
2. Otáčejte knoflíkem doleva nebo doprava, dokud se mezi ukazateli neobjeví požadovaný znak s bílým pozadím. Chcete-li vytisknout prázdné místo, vyberte prázdné místo pro tuto pozici. Pro tisk alfanumerických nebo číselných znaků v první tiskové řádce (pro první 3 písmena, obj. Č. 240-820 a pro celý řádek, obj. Č. 240-830) použijte konverzační tabulku zobrazenou na vpravo a připevněné také na pouzdře štítků. Číslice nebo písmeno, které vidíte, se netiskne, ale vždy opačným znakem v konverzační tabulce.
3. Opakujte kroky 1 - 2 pro každou pozici.
4. Po ukončení úlohy znovu zatlačte ovladač zpět.

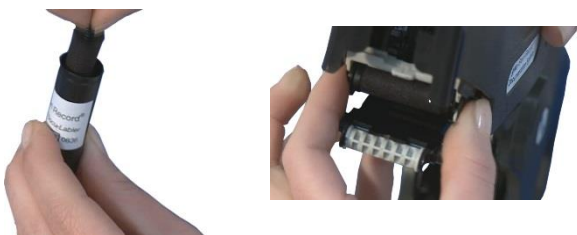
A - T  
B - U  
C - V  
D - W  
E - X  
F - Y  
G - Z  
H - 1  
J - 2  
K - 3  
L - 4  
M - 5  
N - 6  
P - 7  
Q - 8  
R - 9  
S - 0



Video na našem webu [www.gke.eu/en/documentation-system-video.html](http://www.gke.eu/en/documentation-system-video.html) také demonstuje výměnu etiket a inkoustových válečků.

## Vměna inkoustové válečku

1. **DŮLEŽITÁ INFORMACE**  
Před výměnou inkoustové role chraňte ruce, oblečení a pracovní plochu před znečištěním.  
Stiskněte uvolňovací tlačítko a úplně otevřete kryt štítku.
2. Podržte inkoustový váleček stranou nad zásobníkem. Stisknutím bílé uvolňovací lišty uvolníte inkoustový váleček a otočte kleště.



4. Otevřete balení nového inkoustového válce a vyjměte inkoustový váleček.
5. Nový inkoustový válec přidrže na obou koncích.
6. Zasuňte inkoustový váleček na místo.

## Odstraňování uvíznutí etiket

Otevřete kryt a sejměte role s etiketami. Odstraňte všechny volné etikety z vnitřku etiketovacích kleští.

1. Vytáhněte rámeček deflektoru (chránič velký přepravní váleček), aby se odkryla dráha podkladového papíru.



Zkontrolujte zde

Zontrolujte zde



2. Odstraňte volné štítky z rámu deflektoru.
3. Zafixujte rám deflektoru zpět na místo.
4. K čištění nánosů lepidla použijte rozpouštědlo, které nepoškozuje plasty (například alkohol nebo isopropanol, ale nikoli benzín).
5. Znovu vložte a zavřete kryt.

Další informace o aplikaci, popisu produktu, výkonnostních charakteristikách, informacích o manipulaci, skladování a likvidaci viz návod k použití všech etiket gke Steri-Record®.

# PODMÍNKY ZÁRUKY

---

Na 3-řádkové etiketovací kleště dodávané společností gke je záruka 12 měsíců. Záruka se nevztahuje jakékoli opotřebení inkoustových válců a tiskových znaků. gke dále zaručuje uspokojivý provoz zařízení během záruční doby, pokud není zařízení poškozeno náhodou nebo zneužitím nebo pokud kupující nepoužívá etikety, které nebyly vyrobeny nebo prodány společností gke, nebo pokud uživatel zařízení používá zařízení v rozporu s pokyny poskytnutými gke.

Na zdravotnickém trhu jsou vyráběny a prodávány etikety s dokumentací, které mají závažné poruchy nebo pokud jde o odolnost podkladového papíru proti roztržení. To ovlivní optimální provoz zařízení a může vést k poškození. Na škody způsobené používáním etiket, které nebyly vyrobeny nebo dodány společností gke nebo jejími distributory, se tato záruka nevztahuje. Vynaložené náklady na opravu budou účtovány odesílateli.

V záruční době se prosím nepokoušejte opravovat etiketovací kleště kromě návrhů uvedených v návodu k obsluze. Zejména vás žádáme, abyste se vyhnuli odšroubování jakýchkoli částí etiketovacích kleští, což by v každém případě vedlo k opravě na vaše náklady.

760-051 EN V06 08/2016